



# GARIS PANDUAN PENENTUAN NAMA GEOGRAFI



# **Garis Panduan Penentuan Nama Geografi**

Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi  
2005

Hak Cipta Terpelihara. Tidak dibenarkan mengeluarkan ulang mana-mana isi kandungan buku ini dalam apa juga bentuk dan dengan cara apa jua sama ada secara elektronik, fotokopi, mekanik, rakaman, atau cara lain sebelum mendapat izin bertulis daripada :

Urus Setia Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi,  
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia,  
Jalan Semarak,  
50578 Kuala Lumpur,  
Malaysia.

Cetakan pertama 2005

Diterbitkan di Malaysia oleh  
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia,  
Bangunan Ukur,  
Jalan Semarak,  
50578 Kuala Lumpur.  
Tel: 603 2617 0800  
Fax: 603 2617 0990  
[www.jupem.gov.my](http://www.jupem.gov.my)

Cetakan di Malaysia  
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia,  
Bangunan Ukur,  
Jalan Semarak,  
50578 Kuala Lumpur.

# KANDUNGAN

<i>Prakata</i>	v
Pengenalan	1
Rasional dan Manfaat	1
Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi	2
Prinsip Utama Penamaan	4
Prinsip 1: Nama yang Rasmi atau Dibenarkan	4
Prinsip 2: Nama di Dawah Bidang Kuasa Pihak Berkuasa	4
Prinsip 3: Nama Oleh Agensi Lain	4
Prinsip 4: Bahasa Rasmi	5
Prinsip 5: Bentuk Bahasa dan Terjemahan	5
Prinsip 6: Ejaan dan Sebutan	5
Prinsip 7: Bentuk dan Sifat Sesuatu Nama	5
Prinsip 8: Keseragaman Dalam Ejaan Nama	6
Prinsip 9: Nama yang Lazim Digunakan Oleh Masyarakat	6
Prinsip 10: Penggunaan Nama Orang	6
Prinsip 11: Menamakan Sesuatu Entiti Geografi Berdasarkan Batas Geografi yang Telah Dikenal Pasti	6
Prinsip 12: Pertimbangan untuk Menamakan Entiti Geografi yang Belum Bernama	7
Prinsip 13: Duplikasi Nama	7
Prinsip 14: Perubahan Nama	7
Prinsip 15: Penggunaan Unsur Keterangan	7
Prinsip 16: Nama Entiti Geografi yang Kecil	8
Prinsip 17: Nama Generik	8
Prinsip 18: Nama Lain atau Tidak Rasmi	8
Prinsip 19: Nama Berbentuk Singkatan dan Nombor	9
Prinsip 20: Entiti Geografi Hidrografi Luar Pesisir	9
Prinsip 21: Nama Negara Luar	9
<i>Glosari</i>	10
<i>Lampiran</i>	13
<i>Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi (JKNG)</i>	15
<i>Penyeragaman Proses Penentuan Nama Geografi Dalam Negeri</i>	37
<i>Garis Panduan untuk Nama di Luar Malaysia</i>	41
<i>Pertanyaan</i>	42



## **PRAKATA**

Perkembangan teknologi maklumat yang begitu pesat pada masa kini dan persediaan negara menuju ke era globalisasi amat memerlukan penggunaan nama geografi yang tekal dan tepat bagi tujuan komunikasi dengan lebih berkesan. Dalam pada itu, teknologi digital semasa membolehkan standardisasi penamaan tempat diuruskan secara lebih efektif. Sekarang wujud kesempatan untuk menawan nama-nama tempat, sama ada ini berkaitan dengan ciri-ciri geografi atau tempat pentadbiran kepada satu senarai nama rasmi yang komprehensif dan autoritatif. Akses kepada pangkalan data yang mengandungi nama-nama tempat rasmi akan memberi banyak manfaat, termasuklah untuk tujuan-tujuan komunikasi, khidmat operasi mencari dan menyelamat, bantuan bencana alam, pelancongan dan pentadbiran kerajaan, baik di peringkat tempatan, wilayah atau pusat.

Pengwujudan Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi atau nama ringkasnya JKNG, adalah wajar dan tepat pada masanya bagi menyelaraskan dan menyeragamkan penentuan nama-nama geografi seluruh negara. Penerbitan Buku Garis Panduan Penentuan Nama Geografi ini yang bertujuan untuk menyelaraskan kegiatan penentuan nama geografi di Malaysia adalah merupakan salah satu projek di bawah Jawatankuasa ini.

Saya ingin mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan jutaan terima kasih kepada semua ahli JKNG dan juga ahli-ahli Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Kebangsaan (JTNGK) yang turut membantu menggerakkan aktiviti JKNG terutamanya dalam penyediaan dokumen Garis Panduan ini. Adalah diharapkan buku ini dapat memberi manfaat kepada semua pihak yang terlibat dalam penentuan nama geografi di Malaysia.



**DATO' HAMID BIN ALI**  
Ketua Pengarah Ukur dan Pemetaan Malaysia  
Pengerusi  
Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi

6 September 2005



## **PENGENALAN**

Garis panduan ini merangkumi perkara-perkara yang berkaitan dengan pilihan, bentuk dan penggunaan nama geografi di Malaysia. Penggunaan secara tekal nama yang tepat bagi tempat merupakan unsur penting dalam komunikasi yang berkesan di seluruh dunia. Penggunaan ini juga membantu pembangunan sosioekonomi, pemuliharaan dan pembentukan prasarana negara. Persidangan Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu tentang Penstandardan Nama Geografi (*United Nations Conference on the Standardisation of Geographical Names*) yang bermesyuarat di Montreal pada tahun 1987 telah memperkatakan perlunya setiap negara anggota merangka garis panduan toponimi. Maka dokumen ini merupakan usaha negara ini untuk memenuhi keperluan tersebut. Dokumen ini telah disediakan oleh Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi di bawah naungan Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia sebagai inisiatif pembangunan infrastruktur data geospasial negara.

## **RASIONAL DAN MANFAAT**

Pengendalian urusan-urusan tertentu akan menjadi lebih teratur sekiranya penggunaan satu nama digunakan untuk satu entiti geografi. Walaupun begitu kadangkala berlaku salah faham dan ketidaktentuan apabila nama yang berlainan digunakan bagi sesuatu tempat yang sama, apabila nama yang sama digunakan bagi tempat yang berlainan, apabila nama bagi sesuatu entiti dieja dengan cara yang berlainan atau apabila nama yang diberikan bagi sesuatu ciri dibuat dengan cara yang tidak sewajarnya. Standardisasi bagi pemberian nama telah pun menjadi bertambah penting disebabkan keperluan rujukan yang berkaitan dengan pembangunan sistem komunikasi, pengangkutan, carta dan peta yang berkejuatan tinggi dan lain-lain lagi. Nama geografi yang standard juga dapat menjadi identiti dan menyerlahkan budaya, warisan dan landskap. Penggunaan nama geografi yang tekal dan tepat dapat membawa manfaat kepada:

- i. Perdagangan dan perniagaan;
- ii. Banci penduduk dan perangkaan negara;
- iii. Hak pemilikan ke atas harta dan kadaster;
- iv. Perancangan bandar dan wilayah;
- v. Pengurusan alam sekitar - pembangunan yang lestari dan pemuliharaan;
- vi. Bantuan bencana alam - keadaan siap siaga untuk kecemasan dan penerimaan bantuan;
- vii. Strategi keselamatan dan operasi menjaga keamanan;
- viii. Operasi mencari dan menyelamatkan;
- ix. Penerbitan peta dan atlas;
- x. Navigasi automatik;
- xi. Pelancongan; dan
- xii. Komunikasi, termasuklah khidmat penyampaian berita dan pos.

## **JAWATANKUASA KEBANGSAAN NAMA GEOGRAFI**

Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi (JKNG) telah ditubuhkan pada 11 September 2002 melalui keputusan Jemaah Menteri Malaysia untuk menyelaraskan kegiatan penentuan nama geografi di Malaysia. Tanggungjawab Jawatankuasa ini merangkumi perkara-perkara berikut:

- i. Merangka garis panduan penentuan nama geografi kebangsaan;
- ii. Membangunkan Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan dan Gazetir Kebangsaan;
- iii. Menggalakkan penggunaan nama rasmi; dan
- iv. Menyelaraskan input aktiviti tatanama negara dengan aktiviti tatanama di peringkat antarabangsa, termasuklah menjadi penghubung kepada Kumpulan Pakar bagi Nama Geografi Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (*United Nations Group of Experts on Geographical Names - UNGEGN*), terutamanya dengan Kumpulan Wilayah.

JKNG ini dipengerusikan oleh Ketua Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia dengan anggotanya terdiri daripada wakil dari agensi kerajaan persekutuan dan kerajaan negeri (maklumat lanjut mengenai JKNG boleh dirujuk pada Lampiran berkaitan).

Di peringkat negeri, Jawatankuasa Negeri Nama Geografi (JNNG) ditubuhkan untuk menyelaraskan dan melaksanakan garis panduan dan prosedur yang telah diputuskan. Jawatankuasa ini dipengerusikan oleh Setiausaha Kerajaan Negeri atau Ketua Setiausaha Kementerian Wilayah Persekutuan (bagi Wilayah Persekutuan) dan anggotanya terdiri daripada wakil agensi negeri atau persekutuan.

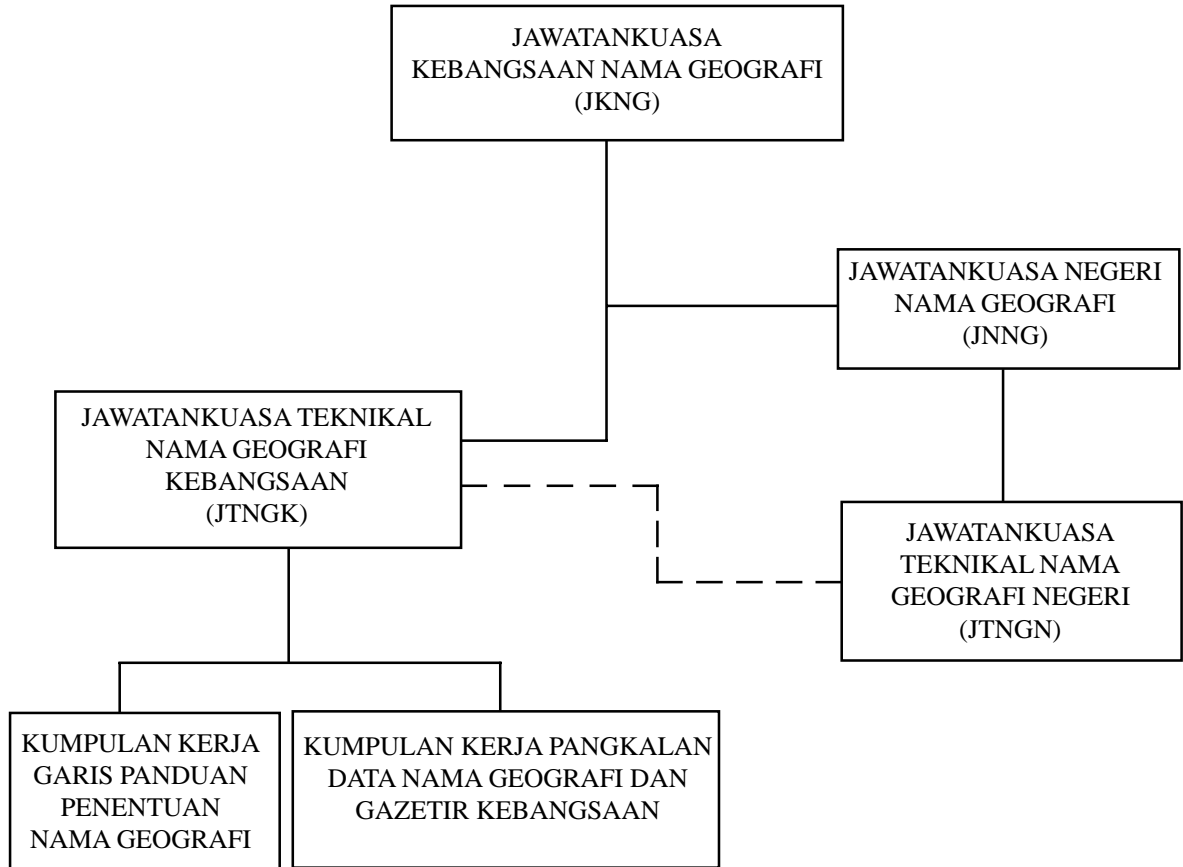
Di bawah JKNG, terdapat sebuah jawatankuasa teknikal dan dua buah kumpulan kerja sebagai pembantu iaitu:

- i. Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Kebangsaan (JTNGK).
- ii. Kumpulan Kerja Garis Panduan Penentuan Nama Geografi.
- iii. Kumpulan Kerja Pangkalan Data Nama Geografi dan Gazetir Kebangsaan.

Di peringkat negeri, Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Negeri (JTNGN) juga ditubuhkan untuk membantu JNNG.



### Struktur Organisasi Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi



## **PRINSIP UTAMA PENAMAAN**

Prinsip yang berikut bertujuan untuk dijadikan pedoman dalam menyeragamkan kaedah penentuan penamaan baharu atau perubahan nama geografi di Malaysia ke arah penggunaan nama geografi yang tepat dan secara tekal. Dengan adanya garis panduan ini, tidak bermakna semua nama geografi yang sedia ada perlu disemak semula dan diubah berdasarkan prinsip tersebut. Walau bagaimanapun, nama yang kurang manis dari segi sebutan, makna atau berkonotasi negatif digalakkan supaya ditukar. Umumnya penentuan nama hendaklah mematuhi perkara-perkara berikut:

- i. Prinsip yang telah ditetapkan oleh perjanjian dan triti antarabangsa;
- ii. Dasar dan prinsip yang dibentuk dan diterima oleh Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi; dan
- iii. Dasar dan prinsip yang dibentuk dan diterima di kawasan di bawah bidang kuasa berkanun yang sesuai dengan kehendak tempatan.

### **Prinsip 1: Nama Yang Rasmi Atau Dibenarkan**

Bentuk ejaan bagi nama geografi yang telah diluluskan oleh pihak berkuasa penamaan di peringkat kerajaan persekutuan, kerajaan negeri atau kerajaan tempatan akan dianggap sebagai nama yang rasmi atau yang dibenarkan. Dokumentasi lengkap tentang proses persetujuan hendaklah memasukkan nama alternatif, mencakupi nama asal atau lama menurut sejarah, dan bentuk variasinya yang lain. Keputusan muktamad perlulah didokumentasikan untuk rujukan masa hadapan dan untuk penilaian semula oleh pihak berkuasa penamaan yang berkenaan. Kesemua nama yang telah dipersetujui hendaklah direkodkan dan dikemaskinikan dalam Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.

### **Prinsip 2: Nama di Bawah Bidang Kuasa Pihak Berkuasa**

Nama pihak berkuasa tempatan, kawasan pentadbiran, rizab, taman dan entiti sah lain yang ditubuhkan oleh, atau dibentuk melalui perundangan oleh pihak berkuasa yang berkenaan akan diterima.

### **Prinsip 3: Nama Oleh Agensi Lain**

Nama yang dipilih, melalui peraturan pentadbiran, oleh agensi yang mempunyai tanggungjawab untuk menamakan sesuatu entiti geografi, seperti kemudahan yang didirikan oleh pihak berkuasa pos, syarikat kereta api dan pihak penyedia kemudahan awam utama yang lain bolehlah diterima, jika tidak bercanggah dengan garis panduan ini. Agensi-agensi berkenaan hendaklah mengemukakan nama yang dicadangkan kepada pihak berkuasa penamaan yang berkenaan untuk diluluskan dan diwartakan.

#### **Prinsip 4: Bahasa Rasmi**

Bahasa kebangsaan negara Malaysia ialah bahasa Melayu. Pada amnya, amalan menamakan tempat mestilah menggunakan bentuk, ejaan dan gaya bahasa Melayu yang mematuhi standard yang ditentukan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP).

Namun, dalam usaha menetapkan ejaan nama, JKNG mengakui bahawa nama geografi, seperti juga nama khas yang lain, tidak semestinya tertakluk kepada peraturan ejaan yang terpakai untuk kata-kata lain dalam bahasa Melayu. Walaupun ejaan baku ini pada umumnya akur kepada peraturan bahasa Melayu, tetapi ejaan berkenaan boleh juga menggambarkan sejarah ejaan atau bentuk yang lazim digunakan atau yang disukai oleh penduduk tempatan dan, oleh yang demikian, boleh juga mengambil kata yang dari segi tatabahasanya tidak betul, salah eja, salah gabung, atau kata yang dipendekkan.

Dalam hal-hal tertentu, amalan menamakan tempat hendaklah mengambil kira bahasa yang dituturkan pada masa kini oleh masyarakat tempatan dan pelbagai bahasa lain di Malaysia.

#### **Prinsip 5: Bentuk Bahasa dan Terjemahan**

Satu-satu nama hendaklah diterima pakai dalam satu bentuk bahasa, walaupun bentuk lain boleh diterima apabila telah diterima pakai dan dibenarkan oleh pihak berkuasa penamaan berkenaan. Satu-satu nama hendaklah ditulis dalam abjad Rumi dan abjad Jawi rasmi jika perlu. Nama yang berasal daripada bahasa selain bahasa Melayu hendaklah ditulis berdasarkan pandangan pakar linguistik dan dapat diterima oleh pihak berkuasa penamaan yang berkenaan dan masyarakat bahasa yang bersangkutan.

#### **Prinsip 6: Ejaan dan Sebutan**

Nama hendaklah dieja dan disebut mengikut sistem ejaan dan sebutan baku bahasa Melayu. Tanda sempang dan koma atas boleh digunakan hanya apabila penggunaannya telah mantap pada masa kini.

*Nota: Nama geografi seboleh-bolehnya hendaklah dieja dengan penuh. Apabila nama yang berbentuk rangkaian kata dieja sepenuhnya dengan huruf besar dan huruf kecil, abjad pertama setiap kata hendaklah dalam huruf besar, melainkan partikel dan kata sendi dalam nama tersebut.*

#### **Prinsip 7: Bentuk dan Sifat Sesuatu Nama**

Nama entiti geografi hendaklah kata yang dapat dikenali atau rangkaian kata yang dapat diterima, dan hendaklah tidak menyinggung perasaan.

Pihak berkuasa penamaan tidak boleh menerima cadangan nama yang ada implikasi diskriminasi atau menghina kumpulan kaum atau etnik, jantina atau agama tertentu, atau berkonotasi negatif. Prinsip ini juga terpakai pada nama yang dianggap lucah atau bercanggah dalam konteks budaya masa kini.

Pihak berkuasa penamaan digalakkan untuk menukar nama yang kurang manis dari segi sebutan, makna atau berkonotasi negatif.

*Nota: Nama hendaklah mudah disebut, dieja dan ditulis; ringkas, padat dan sebaik-baiknya tidak melebihi 50 aksara; kata atau rangkaian kata yang mudah dikenali; dan dalam semua hal, selaras dengan kebiasaan masyarakat. Nama yang terbentuk daripada rangkai kata yang tidak lazim atau yang janggal, termasuklah rangkai kata daripada berlainan bahasa dan gabungan unsur nama awal dengan nama keturunan dan nama keluarga biasanya tidak diterima.*

### **Prinsip 8: Keseragaman Dalam Ejaan Nama**

Nama bagi tempat asal yang sama, yang digunakan pada pelbagai kemudahan perkhidmatan dalam satu-satu komuniti hendaklah selaras ejaannya dengan nama rasmi bagi komuniti berkenaan. Nama yang berkaitan dengan entiti geografi yang sama dalam satu-satu komuniti hendaklah selaras dari segi bentuk dan ejaannya.

*Nota: Nama yang berbentuk nama terbitan (seperti Pasir Puteh dan Bukit Pasir Puteh), atau nama yang berasal daripada sumber yang sama (seperti Lembah Bujuk dan Paya Bujuk) hendaklah mempunyai ejaan yang sama (bukannya Pasir Puteh dan Bukit Pasir Putih atau Lembah Bujuk dan Paya Bujuk).*

### **Prinsip 9: Nama yang Lazim Digunakan Oleh Masyarakat**

Keutamaan hendaklah diberikan kepada nama yang telah lama digunakan di tempat berkenaan oleh masyarakat umum. Prinsip ini hendaklah diamalkan, kecuali ada sebab-sebab yang munasabah untuk mengubahnya.

### **Prinsip 10: Penggunaan Nama Orang**

Nama orang tidak digalakkan digunakan dalam sesuatu entiti geografi melainkan penggunaan sedemikian ada kepentingan kepada orang awam. Orang yang namanya akan diabadikan hendaklah terdiri daripada orang yang telah memberikan sumbangan yang bermakna kepada negara atau kepada kawasan berkenaan; lazimnya penamaan dibuat selepas orang berkenaan meninggal dunia kecuali dalam keadaan yang luar biasa. Pemilikan harta tanah tidak sepatutnya menjadi asas untuk permohonan memberikan nama pemilik kepada entiti geografi. Walau bagaimanapun, jika nama yang sudah lazim digunakan di tempat berkenaan berasal daripada nama orang, sama ada hidup atau sudah meninggal dunia, maka Prinsip 9 hendaklah diutamakan. Nama gelaran kehormat (Tan Sri, Dato' Seri, Dato', dsb.) tidak perlu diletakkan kecuali gelaran Tun.

### **Prinsip 11: Menamakan Sesuatu Entiti Geografi Berdasarkan Batas Geografi yang Telah Dikenal Pasti**

Keputusan bagi meluluskan sesuatu cadangan nama untuk sesuatu entiti geografi hendaklah berdasarkan batas geografi yang telah dikenal pasti bagi dirujuk oleh nama berkenaan.

Sekiranya entiti geografi itu terletak seluruhnya dalam satu kawasan negeri, maka negeri berkenaan akan menentukan cara entiti geografi itu dinamakan.

Sekiranya entiti geografi itu merentasi sempadan negeri, maka nama yang digunakan untuk merujuk entiti geografi itu hendaklah sama di kedua-dua belah sempadan berkenaan. Asas

untuk memilih nama bagi entiti geografi sedemikian hendaklah berupa kesepakatan antara kedua-dua pihak berkuasa penamaan tersebut dan ia perlulah diterbitkan dengan sempurna di atas peta yang berkenaan.

*Nota: Batas entiti geografi yang spesifik mestilah dicatat. Penggunaan kata generik yang sama untuk sebahagian daripada entiti geografi berkenaan dengan keseluruhan entiti geografi tersebut hendaklah dielakkan.*

*Prinsip ini bertujuan untuk mengelakkan penggunaan lebih daripada satu nama dengan kata generik yang serupa untuk bahagian-bahagian yang berlainan bagi entiti geografi yang sama. Apabila memberikan nama baharu kepada sungai, lebuhraya, gunung, atau entiti geografi yang seumpamanya, seluruh entiti geografi yang akan diberikan nama hendaklah dikenal pasti dengan jelas pada peta atau carta terbaik yang sedia ada.*

### **Prinsip 12: Pertimbangan untuk Menamakan Entiti Geografi yang Belum Bernama**

Untuk menamakan entiti geografi yang sebelum ini tidak bernama, dan tiada nama tempatan diketahui telah digunakan, sumber berikut disarankan: nama yang sesuai dengan sifat entiti geografi; nama peneroka; nama tokoh atau perwira negara yang telah meninggal dunia; sejarah yang berhubung dengan kawasan berkenaan; dan kata daripada bahasa orang tempatan yang dikaitkan dengan kawasan berkenaan.

### **Prinsip 13: Duplikasi Nama**

Tujuan nama tempat diwujudkan pada dasarnya adalah untuk menyediakan tunjuk arah dan rujukan yang tepat bagi mengenal pasti entiti geografi. Maka duplikasi nama tempat dalam kawasan pentadbiran terkecil hendaklah dielakkan untuk menghindarkan kekeliruan dan salah faham. Oleh yang demikian, sebelum nama baharu diberikan, penyemakan sama ada nama itu telah digunakan dalam kawasan pentadbiran berkenaan hendaklah dilakukan.

Pihak berkuasa penamaan digalakkan untuk menukar atau mengubahsuai satu atau kesemua nama tersebut sekiranya boleh menimbulkan kekeliruan.

### **Prinsip 14: Perubahan Nama**

Nama geografi, seperti juga kelompok nama khas lain, bertindak sebagai rujukan penting atau fungsi label penting dalam bahasa. Setiap nama menjelaskan tentang sesuatu rupa alam geografi, tempat atau kawasan yang tertentu. Fungsi ini memerlukan darjah pemantapan yang tinggi dalam bentuk lisan dan tulisan nama berkenaan dan kegunaannya. Sehubungan dengan itu, perubahan pada nama yang sedia ada tidak patut dilakukan tanpa sebab yang kukuh.

Pihak berkuasa penamaan hendaklah mengkaji semua cadangan yang melibatkan perubahan nama satu persatu, dan kelebihan bagi setiap kes hendaklah dinilai sebelum diluluskan.

### **Prinsip 15: Penggunaan Unsur Keterangan**

Kata keterangan boleh digunakan untuk membezakan dua atau lebih entiti geografi yang sama yang mempunyai bentuk spesifik yang serupa. Kata sedemikian boleh diambil daripada nama tempatan lain atau entiti geografi lain, atau boleh juga diambil kata seperti 'baharu', 'kecil' atau kata lawannya. Selain itu, petunjuk kardinal boleh digunakan dalam penamaan geografi; walau bagaimanapun, nama baharu hendaklah jelas perbezaannya.

*Nota: Apabila unsur spesifik banyak digunakan, ada baiknya digabungkan dengan nama kawasan bagi nama yang digunakan (misalnya Bota Kiri , Bota Kanan, Ulu Langat dan Kuala Langat).*

### **Prinsip 16: Nama Entiti Geografi yang Kecil**

Penamaan bagi entiti geografi yang kecil dibolehkan bergantung pada kepentingannya dan berpandukan skala pemetaan yang sedia ada, kecuali nama tersebut telah digunakan oleh orang tempatan atau telah terakam dalam sejarah.

*Nota: Apabila sesuatu entiti geografi itu terlalu kecil ( misalnya Makam Mahsuri dan Perigi Hang Tuah), nama berkenaan lazimnya tidak diterima pakai untuk dimasukkan ke dalam gazetir atau untuk ditera pada peta. Namun, nama sedemikian boleh diterima bergantung pada status yang diberikan oleh pihak berkuasa penamaan bagi entiti geografi yang sedemikian, dan hendaklah direkodkan dalam Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.*

### **Prinsip 17: Nama Generik**

Nama geografi boleh terdiri daripada unsur generik dan spesifik. Kata generik dalam nama geografi yang perlu diluluskan hendaklah sesuai dengan sifat entiti geografi berkenaan.

*Nota: Kata generik merupakan bahagian nama tempat yang menunjukkan jenis entiti geografi yang ditentukan, misalnya 'Parit' dalam Parit Jawa, 'Sungai' dalam Sungai Siput. Kata generik yang sesuai hendaklah menjadi sebahagian daripada nama bagi entiti geografi berkenaan apabila diwartakan. Rujukan utama ialah Istilah Geografi yang diterbitkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka.*

### **Prinsip 18: Nama Lain atau Tidak Rasmi**

Penggunaan nama lain atau tidak rasmi dalam tanda kurung, sama ada selepas atau di bawah nama rasminya untuk tujuan kejelasan atau rujukan boleh dibenarkan. Namun, pada setiap masa, nama rasmi hendaklah sentiasa diutamakan. Penggunaan nama lain semata-mata tanpa nama rasmi tidak dibenarkan.

*Nota: Sebab-sebab nama lain dibenarkan termasuklah seperti yang berikut:*

- a. Untuk menunjukkan nama lain yang digunakan oleh orang tempatan pada masa kini atau sebelum itu;*
- b. Untuk menunjukkan nama sebelumnya yang telah diubah;*
- c. Untuk menunjukkan nama asing bagi entiti geografi yang merentasi sempadan antarabangsa;*
- d. Untuk menunjukkan nama tempatan yang digunakan hanya pada bahagian satu-satu entiti geografi; dan*
- e. Untuk menunjukkan nama alternatif dalam bahasa Inggeris.*

**Prinsip 19: Nama Berbentuk Singkatan dan Nombor**

Pada peta, papan tanda dan ilustrasi lain, bahagian generik bagi nama dan juga beberapa penerang boleh disingkatkan (misalnya 'Sungai', 'Jalan', 'Bukit', 'Gunung', 'Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan', 'Balai Polis', dsb.), tetapi jika ruang mencukupi, lebih baik dieja sepenuhnya. Nombor pada nama hendaklah dieja (misalnya 'Batu Tiga') kecuali untuk menunjukkan lambang angka (misalnya Jalan Perdana 3/6).

Singkatan hendaklah akur kepada garis panduan yang diterbitkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka.

**Prinsip 20: Entiti Geografi Hidrografi Luar Pesisir**

Penamaan entiti geografi semasa air pasang (entiti geografi yang kekal di atas paras laut), entiti geografi semasa air surut (entiti geografi yang kelihatan semasa air surut) dan entiti geografi dasar laut yang berada dalam kawasan Laut Wilayah sesuatu negeri merupakan tanggungjawab negeri berkenaan. Negeri yang berkenaan hendaklah berhubung dengan Cawangan Hidrografi, Tentera Laut Diraja Malaysia untuk penyelarasan.

Entiti geografi semasa air pasang, entiti geografi semasa air surut atau entiti geografi dasar laut yang terletak dalam Zon Ekonomi Eksklusif Malaysia atau dalam kawasan pelantar benua Malaysia hendaklah dinamakan menurut garis panduan untuk Penyeragaman Nama Rupa Alam di Bawah Laut yang dikeluarkan oleh *International Hydrographic Organisation dan Intergovernmental Oceanographic Commission (IHO/IOC Publication B-6)*. Cadangan nama entiti geografi di bawah laut luar pesisir hendaklah dikemukakan kepada Cawangan Hidrografi, Tentera Laut Diraja Malaysia untuk penyelarasan.

**Prinsip 21: Nama Negara Luar**

Nama negara di luar Malaysia hendaklah dieja dalam bahasa Melayu atau diterjemahkan jika perlu. Nama yang digunakan hendaklah berdasarkan senarai nama negara dalam bahasa Inggeris yang diterbitkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu. Senarai nama dalam bahasa Melayu hendaklah mengikut senarai yang diterbitkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka.



## **GLOSARI**

### **Nama Geografi**

Nama geografi ialah kata nama khas, istilah khusus, atau ungkapan yang digunakan pada atau untuk mengenal satu-satu entiti geografi pada masa ini atau sebelumnya. Entiti geografi ialah mana-mana bahagian rupa bumi atau rupa laut yang secara relatifnya kekal, sama ada semula jadi atau buatan manusia, dan mempunyai identiti yang dapat dikenali dalam satu-satu konteks budaya tertentu. Maka nama geografi boleh merujuk mana-mana tempat, rupa alam atau kawasan di permukaan bumi ini, atau sekelompok tempat, rupa alam atau kawasan yang serupa dan berkaitan.

Contoh:

- tempat - Ipoh, Kuala Lumpur
- rupa alam semula jadi - Sungai Perak (sungai), Bukit Fraser (bukit)
- rupa alam buatan manusia - Jalan Ipoh (jalan), Empangan Kenyir (empangan)
- rupa laut semula jadi - Terumbu Sahap (terumbu)
- rupa laut buatan manusia - Tambak Johor (tambak)
- sekelompok tempat yang serupa dan berkaitan - Semenanjung Malaysia
- sekelompok rupa alam yang serupa dan berkaitan - Kepulauan Langkawi (pulau)
- sekelompok kawasan yang serupa dan berkaitan - Kompleks Sukan Bukit Jalil (kemudahan sukan)

### **Garis Panduan**

Maklumat yang disediakan untuk membantu pelaksana memahami mana-mana prinsip, dasar atau prosedur.

### **Negeri**

Negeri bermaksud negeri-negeri di Malaysia termasuk Wilayah Persekutuan.

### **Pihak Berkuasa Penamaan**

Pihak berkuasa yang mempunyai bidang kuasa untuk menentukan nama sesuatu entiti geografi di kawasan di bawah bidang kuasanya.

### **Nama Rasmi**

Nama geografi, dan bentuk tulisan serta penggunaannya, yang dipersetujui atau diiktiraf sebagai rasmi oleh Jawatankuasa untuk digunakan dalam Kerajaan Persekutuan dan Kerajaan Negeri. Nama rasmi dimantapkan sama ada melalui dasar atau keputusan oleh pihak berkuasa penamaan dan diwartakan.

**Nama Tempat**

Sama seperti nama geografi.

**Prinsip**

Doktrin asas yang diguna pakai untuk semua syarat yang berkaitan dengan penamaan geografi yang termasuk di bawah cakupan toponimi; digunakan untuk memandu dan menentukan keputusan masa kini dan masa hadapan.

**Prosedur**

Satu set arahan yang menggariskan langkah-langkah yang perlu diambil untuk mencapai satu-satu matlamat, seperti mengemukakan cadangan nama kepada pihak berkuasa penamaan atau pemakaian nama geografi pada peta, carta dan penerbitan persekutuan lain.

**Toponimi**

Bidang kajian atau rujukan yang berkait dengan nama geografi.

**Nama Lain atau Tidak Rasmi**

Nama atau nama yang ejaannya, pernah atau masih digunakan untuk merujuk entiti geografi tertentu selain daripada nama rasmi.

# LAMPIRAN

## JAWATANKUASA KEBANGSAAN NAMA GEOGRAFI (JKNG)

Jemaah Menteri berasaskan kertas kabinet No. 551/2337/2002 bertajuk Cadangan Penubuhan Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi telah meluluskan serta mengesahkan keanggotaan dan terma-terma rujukan “Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi” pada 11 September 2002. Cabutan para 13 keputusan Jemaah Menteri mengenai Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi adalah seperti berikut:

- 13 (a) mengambil maklum akan keterangan bahawa penubuhan Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi adalah bagi tujuan menyelaraskan ejaan-ejaan serta menetapkan piawai nama-nama geografi. Keseragaman dari segi ejaan nama-nama geografi akan memastikan capaian data yang lebih tepat dan *reliable*; dan
- 13 (b) bersetuju dengan penubuhan Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi yang akan diterajui oleh Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia.

### KEAHLIAN JAWATANKUASA KEBANGSAAN NAMA GEOGRAFI

- i. Ketua Pengarah Ukur dan Pemetaan Malaysia, JUPEM  
merangkap : Pengerusi
- ii. Pengarah Ukur Bahagian Pemetaan, JUPEM : Setiausaha
- iii. Setiausaha Kerajaan Negeri Perlis
- iv. Setiausaha Kerajaan Negeri Kedah
- v. Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- vi. Setiausaha Kerajaan Negeri Perak
- vii. Setiausaha Kerajaan Negeri Selangor
- viii. Setiausaha Kerajaan Negeri Sembilan
- ix. Setiausaha Kerajaan Negeri Melaka
- x. Setiausaha Kerajaan Negeri Johor
- xi. Setiausaha Kerajaan Negeri Pahang
- xii. Setiausaha Kerajaan Negeri Terengganu
- xiii. Setiausaha Kerajaan Negeri Kelantan
- xiv. Setiausaha Kerajaan Negeri Sarawak
- xv. Setiausaha Kerajaan Negeri Sabah
- xvi. Ketua Setiausaha Kementerian Wilayah Persekutuan
- xvii. Ketua Pengarah MAMPU
- xviii. Ketua Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
- xix. Ketua Pengarah Jabatan Kerja Raya
- xx. Ketua Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka
- xxi. Pengarah Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara (MaCGDI)
- xxii. Ketua Pengarah Jabatan Kerajaan Tempatan
- xxiii. Ketua Pengarah Cawangan Hidrografi Markas Tentera Laut

*NOTA: Jawatankuasa ini diberi kuasa untuk melantik setiausaha dan mengundang wakil dari mana-mana jabatan atau agensi yang lain dari semasa ke semasa untuk membantu tugas-tugas jawatankuasa.*

#### TERMA-TERMA RUJUKAN

1. Mengkaji dan menetapkan kriteria-kriteria yang digunakan bagi menentukan nama geografi yang rasmi untuk kepentingan negara.
2. Mengkaji dan menetapkan Garis Panduan Pembentukan Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.
3. Menentukan sama ada objektif, fungsi dan output aktiviti adalah selari dengan kehendak kerajaan dan keperluan negara.
4. Mengkaji dan menetapkan metodologi bagi aktiviti-aktiviti Nama Geografi *on-line* , Gazetir Kebangsaan, Dokumen Standard Kebangsaan dan lain-lain aktiviti yang berkaitan dengan nama-nama geografi
5. Bekerjasama dengan Jawatankuasa Pemetaan dan Data Spatial Negara (JPDSN), TC2 SIRIM dan lain-lain jawatankuasa yang berkaitan dalam pembentukan infrastruktur maklumat geografi bagi negara.

#### JAWATANKUASA DI BAWAH JAWATANKUASA KEBANGSAAN NAMA GEOGRAFI

Cadangan Penubuhan Jawatankuasa Teknikal dan Kumpulan Kerja telah dikemukakan pada 11 Mac 2003 semasa Mesyuarat Pertama Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi di Ibu Pejabat JUPEM, Kuala Lumpur. Antara keputusan mesyuarat tersebut adalah pembentukan tiga Jawatankuasa dan dua Kumpulan Kerja di peringkat Kebangsaan dan Negeri seperti berikut:

#### JAWATANKUASA

- i. Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Kebangsaan
- ii. Jawatankuasa Negeri Nama Geografi
- iii. Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Negeri

#### KUMPULAN KERJA

- i. Kumpulan Kerja Garis Panduan Penentuan Nama Geografi
- ii. Kumpulan Kerja Pangkalan Data Nama Geografi dan Gazetir Kebangsaan

## JAWATANKUASA TEKNIKAL NAMA GEOGRAFI KEBANGSAAN (JTNGK)

### KEAHLIAN

- i. Pengarah Ukur Bahagian (Pemetaan), JUPEM  
merangkap : Pengerusi
- ii. Pengarah Ukur Seksyen (Perkhidmatan Pemetaan), JUPEM : Setiausaha
- iii. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Perlis
- iv. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Kedah
- v. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- vi. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Perak
- vii. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Selangor
- viii. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Negeri Sembilan
- ix. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Melaka
- x. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Johor
- xi. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Pahang
- xii. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Terengganu
- xiii. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Kelantan
- xiv. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Sarawak
- xv. Wakil Setiausaha Kerajaan Negeri Sabah
- xvi. Wakil Ketua Setiausaha Kementerian Wilayah Persekutuan
- xvii. Wakil Ketua Pengarah Unit Pemodenan Tadbiran dan Perancangan Pengurusan  
Malaysia (MAMPU)
- xviii. Wakil Ketua Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
- xix. Wakil Ketua Pengarah Jabatan Kerja Raya
- xx. Wakil Ketua Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka
- xxi. Pengarah Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara,(MaCGDI)
- xxii. Pengarah Perancangan Dewan Bandaraya Kuala Lumpur
- xxiii. Wakil Ketua Pengarah Jabatan Kerajaan Tempatan
- xxiv. Wakil Ketua Pengarah Cawangan Hidrografi Markas Tentera Laut

Urus Setia: Seksyen Perkhidmatan Pemetaan, JUPEM

## TERMA-TERMA RUJUKAN JTNGK

1. Membantu JKNG menyelaras dan menetapkan perancangan bagi pelaksanaan aktiviti standard berkaitan dengan nama geografi.
2. Mencadangkan garis panduan bagi menggariskan prinsip-prinsip dan prosedur menentukan nama geografi.
3. Mencadangkan kaedah pembangunan dan reka bentuk Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan yang mengambil kira keperluan MaCGDI dan data generik Kerajaan Elektronik.
4. Menyelaraskan pembangunan dan penerbitan Gazetir Kebangsaan dan Nama Geografi *on-line* (Gazetir Web).
5. Meneliti dan memberikan ulasan ke atas semua kertas sebelum kertas berkenaan dibawa ke Mesyuarat Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi.
6. Merancang latihan sumber manusia berkaitan dengan standard Nama Geografi.
7. Menyediakan laporan kemajuan dan aktiviti secara berkala kepada JKNG.

## FUNGSI

1. Mengkaji dan mencadangkan garis panduan penentuan nama geografi.
2. Menerbitkan Gazetir Kebangsaan dan Gazetir Web (nama geografi *on-line*).
3. Mengkaji dan mencadangkan reka bentuk pangkalan data nama geografi kebangsaan.



## JAWATANKUASA NEGERI NAMA GEOGRAFI (JNNG)

### KEAHLIAN

- i. Yang Berhormat Setiausaha Kerajaan Negeri merangkap : Pengerusi
- ii. Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri
- iii. Pengarah Tanah dan Galian
- iv. Pengarah Pusat Komputer/Maklumat Negeri
- v. Pentadbir-Pentadbir Tanah Daerah
- vi. Setiausaha-Setiausaha Pihak Berkuasa Tempatan
- vii. Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
- viii. Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa
- ix. Lain-lain Jabatan yang sesuai

Urus Setia: Unit Perancang Ekonomi Negeri, Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri

*NOTA: Jawatankuasa diberi kuasa untuk melantik setiausaha dan mengundang wakil dari mana-mana jabatan atau agensi yang lain dari masa ke semasa untuk membantu tugas Jawatankuasa.*

### FUNGSI

1. Mengkaji, memberi maklum balas dan memperakukan draf dasar, strategi dan garis panduan bagi piawaian berkaitan dengan nama geografi.
2. Menyelaras dan menetapkan perancangan bagi pelaksanaan aktiviti piawaian berkaitan dengan nama geografi di peringkat negeri selaras dengan perancangan Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi.
3. Memantau pelaksanaan aktiviti piawaian berkaitan dengan nama geografi di peringkat negeri.
4. Menubuhkan Jawatankuasa kerja yang diperlukan.
5. Menggalakkan penggunaan nama rasmi.

## SENARAI KEAHLIAN JNNG PERINGKAT NEGERI

### 1. KEDAH

- Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri
- Ahli-ahli: Y.B. Penasihat Undang-Undang Negeri  
Timbalan SUK (Pembangunan)/Pengarah UPEN  
Pengarah Jabatan Kerja Raya  
Pengarah Tanah dan Galian Negeri  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa  
Pengarah Pusat Teknologi Maklumat  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Pegawai-Pegawai Daerah  
Yang Dipertua / Setiausaha Pihak Berkuasa Tempatan  
Pentadbir-Pentadbir Tanah Daerah  
Ketua Penolong Setiausaha (Kerajaan Tempatan)  
Ketua Penolong Setiausaha (Perumahan)  
Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka
- Urus Setia: Unit Perancang Ekonomi Negeri (UPEN)  
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia (JUPEM)
- Ahli Jemputan: Ketua Jabatan / Agensi Kerajaan yang dilantik oleh Pengerusi berasaskan isu semasa yang dibincangkan

### 2. PULAU PINANG

- Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri
- Ahli-ahli: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Pengarah Jabatan Kerja Raya Negeri  
Pengarah Tanah dan Galian Negeri  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Pengurus Pusat Komputer Negeri  
Pegawai-Pegawai Daerah  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Pulau Pinang  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Seberang Perai
- Urus Setia: Bahagian Khidmat Pengurusan dan Kewangan  
Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang

3. PERAK

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri  
Setiausaha: Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Ahli-ahli: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Pengarah Jabatan Kerja Raya  
Datuk Bandar Ipoh  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa  
Semua Pegawai Daerah ( 9 )  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Taiping  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Manjung

4. NEGERI SEMBILAN

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri Sembilan  
Tim. Peng.: Timbalan SUK Negeri Sembilan/Pengarah UPEN  
Ahli-ahli: Pengarah Tanah dan Galian Negeri  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Pentadbir Tanah Daerah Seremban  
Pentadbir Tanah Daerah Kuala Pilah  
Pentadbir Tanah Daerah Tampin  
Pentadbir Tanah Daerah Jempol  
Pentadbir Tanah Daerah Port Dickson  
Pentadbir Tanah Daerah Rembau  
Pentadbir Tanah Daerah Jelebu  
Ketua Penolong Pegawai Daerah (Tanah) Gemas  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Seremban  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Nilai  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Port Dickson  
Yang Dipertua Majlis Daerah Kuala Pilah  
Yang Dipertua Majlis Daerah Tampin  
Yang Dipertua Majlis Daerah Rembau  
Yang Dipertua Majlis Daerah Jempol  
Yang Dipertua Majlis Daerah Jelebu  
Pegawai Unit Pengurusan Teknologi Maklumat  
Ketua Penolong Setiausaha Kerajaan  
Unit Perumahan dan Kerajaan Tempatan  
Kurator Lembaga Muzium Negeri  
Pengerusi Persatuan Sejarah Negeri

5. MELAKA

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri Melaka  
Ahli-ahli: Penasihat Undang-Undang Negeri  
Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Pengarah Tanah dan Galian  
Pengarah K - Ekonomi  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa  
Pengarah Jabatan Kerja Raya  
Pengarah Unit Koridor Infrastruktur  
Pentadbir Tanah Melaka Tengah  
Pentadbir Tanah Alor Gajah  
Pentadbir Tanah Jasin  
Datuk Bandar Majlis Bandaraya Melaka Bersejarah  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Alor Gajah  
Yang Dipertua Majlis Daerah Jasin  
Perbadanan Muzium Melaka  
Persatuan Sejarah Melaka

Urus Setia: Unit Perumahan dan Kerajaan Tempatan  
Jabatan Ketua Menteri Melaka

6. JOHOR

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Johor  
Ahli-ahli: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Pengarah Jabatan Kerja Raya  
Pengarah Tanah dan Galian  
Pengarah Perancang Bandar dan Desa  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Pengarah Teknologi Maklumat dan Komunikasi  
Semua Pegawai Daerah  
Datuk Bandar Majlis Bandaraya Johor Bahru  
Semua Yang Dipertua Majlis Perbandaran/Daerah/  
Pihak Berkuasa Tempatan  
Ketua Penolong Setiausaha  
(Kerajaan Tempatan)  
Ketua Penolong Setiausaha (Perumahan)  
Lain-lain agensi yang difikirkan perlu

Urus Setia : Unit Perancang Ekonomi Negeri

7. PAHANG

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Pahang  
Ahli-ahli: Y.B. Penasihat Undang-Undang Negeri  
Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Pengarah Tanah dan Galian Negeri  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Kuantan  
Pengarah Pusat Komputer / Maklumat Negeri  
Pentadbir Tanah dan Daerah Kuantan  
Pentadbir Tanah dan Daerah Bentong  
Pentadbir Tanah dan Daerah Temerloh  
Pentadbir Tanah dan Daerah Lipis  
Pentadbir Tanah dan Daerah Pekan  
Pentadbir Tanah dan Daerah Jerantut  
Pentadbir Tanah dan Daerah Maran  
Pentadbir Tanah dan Daerah Raub  
Pentadbir Tanah dan Daerah Bera  
Pentadbir Tanah dan Daerah Cameron Highlands  
Pentadbir Tanah dan Daerah Rompin  
Yang Dipertua Majlis Daerah Perbandaran Temerloh  
Yang Dipertua Majlis Daerah Bentong  
Yang Dipertua Majlis Daerah Lipis  
Yang Dipertua Majlis Daerah Pekan  
Yang Dipertua Majlis Daerah Jerantut  
Yang Dipertua Majlis Daerah Maran  
Yang Dipertua Majlis Daerah Raub  
Yang Dipertua Majlis Daerah Bera  
Yang Dipertua Majlis Daerah Cameron Highlands  
Yang Dipertua Majlis Daerah Rompin

8. TERENGGANU

Pengerusi: Y.B.M. Dato' Setiausaha Kerajaan Negeri  
Setiausaha: Timbalan Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Ahli-ahli: Pengarah Tanah dan Galian Negeri  
Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Pentadbir-Pentadbir Tanah / Pegawai-Pegawai Daerah  
Pihak Berkuasa Tempatan Negeri  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri  
Wakil Dewan Bahasa dan Pustaka Negara

Ahli Jemputan: Ketua Jabatan / Agensi Kerajaan yang dilantik oleh Pengerusi berasaskan isu semasa yang dibincangkan.

Urus Setia: Unit Perancang Ekonomi Negeri

9. KELANTAN

Pengerusi: Y.B. Setiausaha Kerajaan Negeri

Setiausaha: Timbalan Setiausaha Kerajaan (Pembangunan)/Pengarah UPEN

Ahli-ahli: Y.B. Penasihat Undang-Undang

Y.B. Pengawal Kewangan Negeri

Timbalan Setiausaha Kerajaan (Pentadbiran)

Pengarah Tanah dan Galian Negeri

Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri

Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa

Yang Dipertua Majlis Perbandaran Kota Bharu

Pengarah Wilayah, DBP Wilayah Timur

Ketua Penolong Setiausaha (Kerajaan Tempatan)

Ketua Penolong Setiausaha (Perumahan)

10. SARAWAK

(Jawatankuasa Penamaan Geografi Negeri)

Pengerusi: Setiausaha Tetap  
Kementerian Perancangan dan Pengurusan Sumber

Ahli-ahli: Setiausaha Tetap  
Kementerian Alam Sekitar dan Kesihatan Awam

Pengarah Jabatan Tanah dan Survei

Pengarah Jabatan Hutan

Pengarah Jabatan Kerja Raya

Datuk Bandar Dewan Bandaraya Kuching Utara

Pengarah Jabatan Muzium

Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia  
Cawangan Sarawak

Setiausaha Kehormat

Persatuan Sejarah Malaysia Cawangan Sarawak

Urus Setia : Kementerian Perancangan dan Pengurusan Sumber

11. Kementerian Wilayah Persekutuan  
(Jawatankuasa Wilayah Persekutuan Nama Geografi)
- Pengerusi: Ketua Setiausaha  
Kementerian Wilayah Persekutuan  
Timbalan KSU (P) KWP  
Pengarah Tanah dan Galian WP  
Pentadbir Tanah WP  
Pentadbir Tanah Labuan  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan WP  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Labuan  
Ketua Pengarah DBKL  
Setiausaha Perbadanan Putrajaya  
Ketua Pegawai Eksekutif Perbadanan Labuan  
Pengarah Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara (MaCGDI)  
Kementerian Kebudayaan, Kesenian dan Warisan  
Lain-lain Jabatan yang sesuai
- Urus Setia: Bahagian Khidmat Teknikal KWP



## JAWATANKUASA TEKNIKAL NAMA GEOGRAFI NEGERI (JTNGN)

### KEAHLIAN

- i. Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
merangkap : Pengerusi
- ii. Wakil Pengarah Tanah dan Galian
- iii. Wakil Pusat Komputer/Maklumat Negeri
- iv. Wakil Pejabat-Pejabat Tanah Daerah
- v. Wakil Pihak Berkuasa Tempatan
- vi. Wakil Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri
- vii. Wakil Jabatan Perancang Bandar dan Desa
- viii. Lain-lain Jabatan yang sesuai

*NOTA: Jawatankuasa diberi kuasa untuk melantik setiausaha dan mengundang wakil dari mana-mana jabatan atau agensi yang lain dari masa ke semasa untuk membantu tugas Jawatankuasa.*

### FUNGSI

1. Mengkaji dan memberi maklum balas draf cadangan dasar, strategi, dan prinsip kepada Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi dalam menetapkan piawaian berkaitan dengan nama geografi.
2. Membantu menyelaraskan dan menetapkan perancangan bagi pelaksanaan aktiviti piawaian berkaitan dengan nama geografi di peringkat negeri.
3. Mengkaji dan memberi maklum balas draf cadangan garis panduan bagi menggariskan prinsip-prinsip dan prosedur-prosedur menentukan nama geografi.
4. Menyelaraskan pembangunan Pangkalan Data Nama Geografi Negeri berpandukan reka bentuk dan garis panduan yang diperakukan oleh JNNG.
5. Menyelaraskan penerbitan Gazetir Negeri.

## SENARAI KEAHLIAN JTNGN PERINGKAT NEGERI

### 1. KEDAH

Pengerusi: Timbalan SUK (Pembangunan) / Pengarah UPEN

Ahli-ahli: Pengarah Tanah dan Galian Negeri  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Pengarah Jabatan Kerja Raya  
Pengarah Pusat Teknologi Maklumat  
Pegawai-Pegawai Daerah  
Pentadbir-Pentadbir Tanah Daerah  
Pegawai-Pegawai Perancang Pihak Berkuasa Tempatan

Urus Setia: Unit Perancang Ekonomi Negeri (UPEN)  
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia (JUPEM)

Ahli Jemputan: Ketua Jabatan / Agensi Kerajaan yang dilantik oleh Pengerusi berasaskan isu semasa yang dibincangkan.

### 2. PULAU PINANG

Pengerusi: Timbalan Setiausaha Kerajaan (Pentadbiran)

Ahli-ahli: Wakil Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Wakil Jabatan Kerja Raya Negeri  
Wakil Pejabat Tanah dan Galian Negeri  
Wakil Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri  
Wakil Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Wakil Pusat Komputer Negeri  
Wakil Pegawai-Pegawai Daerah  
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Pulau Pinang  
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Seberang Perai

Urus Setia: Bahagian Khidmat Pengurusan dan Kewangan  
Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang

3. PERAK

Pengerusi: Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Ahli-ahli: Pengarah Jabatan Kerja Raya  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa  
Pengarah Perancang Majlis Bandaraya Ipoh  
Pengarah Perancang Majlis Perbandaran Taiping  
Pegawai Perancang Majlis Perbandaran Manjung  
Pegawai Perancang Majlis Daerah (12)

4. NEGERI SEMBILAN

Pengerusi: Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Ahli-ahli: Pengarah Tanah dan Galian  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa  
Pentadbir Tanah Daerah Seremban  
Pentadbir Tanah Daerah Kuala Pilah  
Pentadbir Tanah Daerah Tampin  
Pentadbir Tanah Daerah Jempol  
Pentadbir Tanah Daerah Port Dickson  
Pentadbir Tanah Daerah Rembau  
Pentadbir Tanah Daerah Jelebu  
Ketua Penolong Pegawai Daerah (Tanah) Gemas  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Seremban  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Nilai  
Yang Dipertua Majlis Perbandaran Port Dickson  
Yang Dipertua Majlis Daerah Kuala Pilah  
Yang Dipertua Majlis Daerah Tampin  
Yang Dipertua Majlis Daerah Jempol  
Yang Dipertua Majlis Daerah Rembau  
Yang Dipertua Majlis Daerah Jelebu  
Pengarah Unit Pengurusan Teknologi Maklumat

Urus Setia: Ketua Penolong Setiausaha Kerajaan  
(Unit Perumahan dan Kerajaan Tempatan)

5. MELAKA

Pengerusi: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Ahli-ahli: Ketua Penolong Setiausaha Unit Perumahan dan Kerajaan Tempatan  
Wakil Penasihat Undang-Undang Negeri  
Wakil Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Wakil Pengarah Tanah dan Galian  
Wakil Pengarah K - Ekonomi  
Wakil Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Wakil Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa  
Wakil Pengarah Jabatan Kerja Raya  
Wakil Pentadbir Tanah Melaka Tengah  
Wakil Pentadbir Tanah Alor Gajah  
Wakil Pentadbir Tanah Jasin  
Wakil Datuk Bandar Majlis Bandaraya Melaka Bersejarah  
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Alor Gajah  
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Jasin  
Wakil Unit Koridor dan Infrastruktur  
Wakil Pengurus Besar Perbadanan Muzium Melaka  
Wakil Persatuan Sejarah Melaka

Urus Setia: Unit Perumahan dan Kerajaan Tempatan  
Jabatan Ketua Menteri Melaka

6. JOHOR

Pengerusi: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Ahli-ahli: Pengarah Jabatan Kerja Raya Negeri (Bahagian Jalan)  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa  
Pengarah Pejabat Tanah dan Galian Negeri (Bahagian Petempatan)  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Pengarah Unit Sains Teknologi dan ICT Negeri Johor  
Pengarah Yayasan Warisan Johor (Bahagian Persuratan dan Sejarah)  
Ketua Penolong Setiausaha Kerajaan Johor (Cawangan Kerajaan Tempatan)  
Pegawai Daerah Johor Bahru  
Pegawai Daerah Muar  
Pegawai Daerah Batu Pahat

Pegawai Daerah Kluang  
Pegawai Daerah Segamat  
Pegawai Daerah Pontian  
Pegawai Daerah Kota Tinggi  
Pegawai Daerah Mersing  
Pegawai Perancang  
(Semua Pihak Berkuasa Tempatan Negeri Johor)  
Ketua Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka

Urus Setia : Unit Perancang Ekonomi Negeri

## 7. PAHANG

Pengerusi: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri

Ahli-ahli: Wakil Pengarah Tanah dan Galian Negeri  
Wakil Pusat Komputer / Maklumat Negeri  
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Kuantan  
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Bentong  
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Temerloh  
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Lipis  
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Pekan  
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Jerantut  
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Maran  
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Raub  
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Bera  
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Cameron Highlands  
Wakil Pentadbir Tanah dan Daerah Rompin  
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Kuantan  
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Temerloh  
Wakil Yang Dipertua Majlis Perbandaran Bentong  
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Lipis  
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Pekan  
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Jerantut  
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Maran  
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Raub  
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Bera  
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Cameron Highlands  
Wakil Yang Dipertua Majlis Daerah Rompin  
Wakil Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Wakil Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri

8. TERENGGANU

Pengerusi: Pengarah Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Setiausaha: Penolong Pengarah (Makro) Unit Perancang Ekonomi Negeri  
Ahli-ahli: Wakil Pengarah Tanah dan Galian Negeri  
Wakil Pentadbir Tanah / Pegawai Daerah  
Wakil Pihak Berkuasa Tempatan Negeri  
Wakil Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Wakil Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa Negeri

Ahli Jemputan: Ketua Jabatan / Agensi Kerajaan yang dilantik oleh Pengerusi berasaskan isu semasa yang dibincangkan

9. KELANTAN

Pengerusi: Timbalan Setiausaha Kerajaan  
(Pembangunan) / Pengarah UPEN  
Setiausaha: Timbalan Pengarah (Wilayah & Maklumat)  
Ahli-ahli: Pengarah Tanah dan Galian Negeri  
Semua Ketua-Ketua Jajahan  
Setiausaha MPKB  
Semua Setiausaha-Setiausaha Majlis Daerah  
Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Negeri  
Pengarah Jabatan Perancang Bandar dan Desa  
Pengarah Perbadanan Muzium Negeri Kelantan  
Pengarah Jabatan Kerja Raya  
Pengarah Jabatan Pengairan dan Saliran  
Pengarah Perhutanan Negeri  
Pengarah Jabatan Mineral dan Geosains Negeri  
Penolong Pengarah (Teknologi Maklumat) UPEN

10. SARAWAK

*NOTA: Jawatankuasa Penamaan Geografi Negeri (JPGN) Sarawak memainkan peranan dan fungsi seperti JNNG dan JTNGN.*

11. Kementerian Wilayah Persekutuan  
(Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Wilayah Persekutuan)

Pengerusi: Timbalan Ketua Setiausaha ( P ) KWP  
Wakil Pengarah Tanah dan Galian WP  
Wakil Pentadbir Tanah WP  
Wakil Pentadbir Tanah Labuan  
Wakil Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan WP  
Wakil Pengarah Jabatan Ukur dan Pemetaan Labuan  
Wakil Unit Data dan Maklumat DBKL  
Wakil Unit Data dan Maklumat Putrajaya  
Wakil Unit Data dan Maklumat Perbadanan Labuan  
Lain-lain Jabatan yang sesuai

Urus Setia: Bahagian Khidmat Teknikal KWP.

## KUMPULAN KERJA GARIS PANDUAN PENENTUAN NAMA GEOGRAFI

### KEAHLIAN

- i. Pengarah Ukur Seksyen (Perkhidmatan Pemetaan), JUPEM merangkap : Pengerusi
- ii. Pengarah Ukur Seksyen (Topografi Semenanjung), JUPEM
- iii. Pengarah Ukur Seksyen (Penawanan Data), JUPEM
- iv. Pengarah Ukur Seksyen (Kartografi), JUPEM
- v. Ketua Penolong Pengarah Ukur (Pangkalan Data), JUPEM
- vi. Ketua Penolong Pengarah (Percetakan Peta), JUPEM
- vii. Ketua Penolong Pengarah Ukur (Penyelarasan dan Dasar Kadaster), JUPEM
- viii. Wakil Ketua Pengarah Jabatan Kerajaan Tempatan
- ix. Wakil Ketua Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka (DBP)
- x. Wakil Ketua Pengarah Cawangan Hidrografi, Markas Tentera Laut
- xi. Wakil Pengarah Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara (MaCGDI)

Urus Setia: Seksyen Perkhidmatan Pemetaan, JUPEM

### TERMA-TERMA RUJUKAN

1. Mengkaji dan menyediakan draf garis panduan bagi menggariskan prinsip dan prosedur penentuan nama geografi.
2. Bertanggungjawab untuk membuat laporan kemajuan dan aktiviti secara berkala kepada JTNGK.

## KUMPULAN KERJA PANGKALAN DATA NAMA GEOGRAFI DAN GAZETIR KEBANGSAAN

### KEAHLIAN

- i. Pengarah Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara (MaCGDI) merangkap: Pengerusi
- ii. Wakil Kementerian Wilayah Persekutuan
- iii. Wakil Jabatan Perancang Bandar dan Desa Semenanjung Malaysia
- iv. Wakil Jabatan Kerajaan Tempatan
- v. Wakil Cawangan Hidrografi, Markas Tentera Laut, KEMENTERAH
- vi. Wakil Jabatan Kerja Raya Malaysia
- vii. Wakil Jabatan Perancang dan Kawalan Bangunan, DBKL
- viii. Wakil Pos Malaysia Berhad
- ix. Wakil Bahagian Pengurusan Perancangan dan Pembangunan, Arkib Negara Malaysia
- x. Wakil Seksyen Kartografi, JUPEM
- xi. Wakil Cawangan Pemetaan Pertahanan, JUPEM



- xii. Wakil Seksyen Pangkalan Data, JUPEM
- xiii. Wakil Seksyen Perkhidmatan Pemetaan, JUPEM

#### TERMA-TERMA RUJUKAN

1. Menghasilkan reka bentuk struktur dan membangunkan Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.
2. Menyediakan metodologi untuk pengemaskinian Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.
3. Menyelenggarakan perkakasan, perisian dan sistem rangkaian Pangkalan Data Nama Geografi Kebangsaan.
4. Membangunkan Web Gazetir.
5. Membangunkan draf dokumen Gazetir Kebangsaan dan mencadangkan prosedur penerbitan Gazetir Nama Geografi serta capaian aplikasi.
6. Menyediakan laporan berkaitan aktiviti-aktiviti dan status Kumpulan Kerja ini ke Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi (JKNG) dan Data Dictionary Sektor Awam (DDSA).
7. Lain-lain aktiviti yang diarahkan oleh JKNG dari masa ke semasa.

## JAWATANKUASA KEBANGSAAN NAMA GEOGRAFI

1. Ketua Pengarah Ukur dan Pemetaan  
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia  
(JUPEM)  
Bangunan Ukur, Jalan Semarak  
50578 Kuala Lumpur
2. Setiausaha Kerajaan Negeri  
Pulau Pinang  
Pejabat Setiausaha Kerajaan  
Pusat PEGIS  
Paras 26, KOMTAR  
10503 Pulau Pinang
3. Setiausaha Kerajaan Negeri Perlis  
Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Perlis  
Ibu Pejabat Kerajaan Negeri  
01990 Kangar  
Perlis
4. Setiausaha Kerajaan Negeri Kedah  
Pejabat Setiausaha Kerajaan  
Negeri Kedah  
Wisma Darulaman  
Jalan Tunku Bendahara  
05503 Alor Setar  
Kedah
5. Setiausaha Kerajaan Negeri Perak  
Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Perak  
Jalan Panglima Bukit Gantang Wahab  
30000 Ipoh  
Perak
6. Setiausaha Kerajaan Negeri Selangor  
Pejabat Setiausaha Kerajaan  
Negeri Selangor  
Tingkat 19, Bangunan Sultan Salahuddin  
Abdul Aziz Shah  
40503 Shah Alam  
Selangor
7. Setiausaha Kerajaan Negeri Sembilan  
Pejabat Setiausaha Kerajaan  
Negeri Sembilan  
Wisma Negeri  
Jalan Dato' Abdul Malek  
70503 Seremban  
Negeri Sembilan
8. Setiausaha Kerajaan Negeri Melaka  
Jabatan Ketua Menteri  
Seri Negeri  
Air Keroh  
75450 Melaka
9. Setiausaha Kerajaan Negeri Johor  
Pejabat Setiausaha Kerajaan Johor  
Aras 1, Bangunan Sultan Ibrahim  
80503 Johor Bahru  
Johor
10. Setiausaha Kerajaan Negeri Pahang  
Pejabat Setiausaha Kerajaan  
Tingkat 2, Blok A  
Wisma Sri Pahang  
25503 Kuantan  
Pahang
11. Setiausaha Kerajaan Negeri Terengganu  
Pejabat Setiausaha Kerajaan  
Tingkat 15, Wisma Darul Iman,  
20502 Kuala Terengganu  
Terengganu
12. Setiausaha Kerajaan Negeri Kelantan  
Unit Perancang Ekonomi  
Negeri Kelantan  
Blok 6, Tingkat 1,  
Kota Darulnaim, Jalan Kuala Krai  
15503 Kota Bharu  
Kelantan

- |   |  |
|---|--|
| <p>13. Setiausaha Kerajaan Negeri Sabah<br/>Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Sabah<br/>Jabatan Ketua Menteri<br/>Tingkat 6, Wisma Innoprise<br/>88817 Kota Kinabalu<br/>Sabah</p> | <p>14. Setiausaha Kerajaan Negeri Sarawak<br/>Kementerian Perancangan dan Pengurusan Sumber<br/>Tingkat 3, 15 &amp; 16 Wisma Sumber Alam<br/>Jalan Stadium, 93050 Petra Jaya<br/>Kuching, Sarawak</p>                              |
| <p>15. Ketua Setiausaha<br/>Kementerian Wilayah Persekutuan<br/>Aras 1-4, Blok 2, Menara PJH<br/>Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan<br/>62100 Putrajaya</p>                     | <p>16. Ketua Pengarah<br/>Unit Pemodenan Tadbiran dan Perancangan Pengurusan Malaysia (MAMPU)<br/>Aras 6, Blok E, Parcel B<br/>Kompleks Jabatan Perdana Menteri<br/>Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan<br/>62100 Putrajaya</p> |
| <p>17. Ketua Pengarah<br/>Jabatan Perancangan Bandar dan Desa<br/>Semenanjung Malaysia<br/>Jalan Cenderasari<br/>50646 Kuala Lumpur</p>   | <p>18. Ketua Pengarah Kerja Raya<br/>Jabatan Kerja Raya Malaysia<br/>Tingkat 5, Blok F<br/>Jalan Sultan Salahuddin<br/>50582 Kuala Lumpur</p>  |
| <p>19. Ketua Pengarah<br/>Dewan Bahasa dan Pustaka<br/>Tingkat 30, Dewan Bahasa dan Pustaka<br/>Jalan Dewan Bahasa<br/>50460 Kuala Lumpur</p>                                       | <p>20. Pengarah<br/>Pusat Infrastruktur Data Geospasial Negara (MaCGDI)<br/>Tingkat 16, Wisma Tanah<br/>Jalan Semarak<br/>50574 Kuala Lumpur</p>   |
| <p>21. Pengarah Perancang<br/>Jabatan Perancang dan Kawalan Bangunan<br/>Tingkat 7, Bangunan Dewan Bandaraya<br/>Kuala Lumpur (DBKL)<br/>Jalan Raja Laut<br/>50350 Kuala Lumpur</p> | <p>22. Ketua Pengarah<br/>Jabatan Kerajaan Tempatan<br/>Pusat Bandar Damansara<br/>50782 Kuala Lumpur</p>  |
| <p>23. Ketua Pengarah<br/>Cawangan Hidrografi<br/>Markas Tentera Laut<br/>KEMENTAH, Jalan Padang Tembak<br/>50634 Kuala Lumpur</p>  |  |

## **PENYERAGAMAN PROSES PENENTUAN NAMA GEOGRAFI DALAM NEGERI**

### 1. Kaedah Membuat Cadangan

#### 1.1 Pihak yang membuat cadangan

- a. Pemaju
- b. Ahli-ahli Majlis Pihak Berkuasa Tempatan (PBT)
- c. Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri
- d. Ahli Mesyuarat Pengurusan Tertinggi Kementerian Wilayah Persekutuan (MPTK)
- e. Individu atau organisasi

#### 1.2 Prosedur membuat cadangan

1.2.1 Cadangan mestilah dikemukakan kepada PBT yang mempunyai bidang kuasa terhadap kawasan tempat entiti geografi itu berada atau kepada Pejabat Daerah (PD) jika entiti geografi berkenaan terletak di luar kawasan pentadbiran PBT, secara bertulis bersama-sama maklumat berikut:

- a. Nama penuh yang dicadangkan untuk entiti geografi.
- b. Lokasi mengikut koordinatnya, dengan menyatakan peta yang dirujuk.
- c. Pemerian yang jelas tentang entiti geografi yang hendak dinamakan atau yang hendak dinamakan semula dengan menyatakan dengan tepat batas lingkungannya.
- d. Foto, lakaran atau pelan.
- e. Sebab penamaan atau perubahan nama itu dicadangkan.
- f. Asal usul atau makna nama yang dicadangkan atau nama yang diubah.
- g. Bagi entiti geografi yang belum bernama, asas pengetahuan mengapa entiti geografi tersebut belum bernama perlu dinyatakan.
- h. Nama, alamat dan nombor telefon pemastautin lama di kawasan tersebut yang dapat mengesahkan penggunaan tempatan yang telah lama mantap.

*Nota: Nama-nama yang tidak boleh diterima di peringkat JTNGN dan tidak diperakukan sahaja yang perlu diubah atau dipinda berpandukan Garis Panduan Penentuan Nama Geografi.*

1.2.2 Jika nama yang dicadangkan itu bersempena dengan nama seseorang (lebih daripada seorang), maklumat tambahan seperti yang berikut diperlukan:

- a. Nama penuh setiap orang.
- b. Tarikh lahir dan tarikh kematian setiap orang, jika diketahui.
- c. Sejarah hidup yang ringkas tentang orang yang diberikan penghormatan itu dengan menjelaskan hubungannya dengan entiti geografi tersebut.

1.2.3 Penilaian cadangan akan bertambah cepat jika pencadang menyertakan sebarang bukti yang menunjukkan sokongan tempatan bagi nama yang dicadangkan. Bukti tersebut bolehlah dikemukakan dalam bentuk:

- a. Surat daripada Pihak Berkuasa Persekutuan, Pihak Berkuasa Negeri, kumpulan etnik atau Pihak Berkuasa Tempatan.
- b. Petisyen bagi nama tersebut yang ditandatangani oleh penduduk tempatan.
- c. Keratan akhbar tentang rencana dan surat kepada editor yang menunjukkan kesedaran orang awam dan sokongan mereka akan nama yang dicadangkan.
- d. Penerbitan lain yang dapat menyokong permohonan.

## 2. Memproses Cadangan

### 2.1 Pihak yang memproses cadangan

PBT atau PD memproses cadangan supaya selaras dengan garis panduan penentuan nama geografi yang disediakan oleh Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi (JKNG).

### 2.2 Prosedur memproses cadangan:

- a. PBT atau PD hendaklah merekodkan cadangan untuk penamaan baharu atau perubahan nama geografi yang diterima.
- b. PBT atau PD hendaklah memeriksa dan mengesahkan maklumat sokongan yang diterima.
- c. PBT atau PD perlu membuat penyelidikan lanjut termasuk merujuk kepada agensi kerajaan yang lain jika perlu (terutamanya Dewan Bahasa dan Pustaka).
- d. Menyediakan ringkasan bagi setiap cadangan untuk pertimbangan Jawatankuasa Teknikal Nama Geografi Negeri (JTNGN).

### 3. Perakuan Cadangan

#### 3.1 Pihak yang memperakukan cadangan

JNNG akan memperakukan cadangan nama geografi yang selaras dengan garis panduan penentuan nama geografi.

#### 3.2 Prosedur memperakukan cadangan:

- a. JTNGN hendaklah merekodkan cadangan untuk penamaan baharu atau perubahan nama geografi yang diterima.
- b. JNNG hendaklah memperakukan cadangan yang selaras dengan garis panduan untuk kelulusan MMK/MPTK.
- c. JNNG hendaklah memaklumkan perakuannya kepada PBT atau PD yang berkenaan.
- d. PBT atau PD hendaklah memaklumkan keputusan JNNG kepada pencadang terhadap cadangan yang dikemukakan.
- e. Sekiranya cadangan tidak diperakukan oleh JNNG, pihak pencadang boleh mengambil tindakan yang berikut:
  - i. membuat pindaan dan memajukannya semula; atau
  - ii. membuat cadangan yang baharu.

### 4. Kelulusan dan Tindakan Lanjut

#### 4.1 Pihak yang meluluskan

Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri atau Mesyuarat Pengurusan Tertinggi Kementerian Wilayah Persekutuan bagi Wilayah Persekutuan hendaklah meluluskan cadangan untuk penamaan baharu atau perubahan nama geografi berdasarkan kertas MMK/MPTK yang disediakan oleh PBT atau PD.

#### 4.2 Tindakan lanjut selepas kelulusan

##### 4.2.1 Proses Pewartaan

Proses pewartaan hendaklah diuruskan oleh Pejabat Setiausaha Kerajaan.

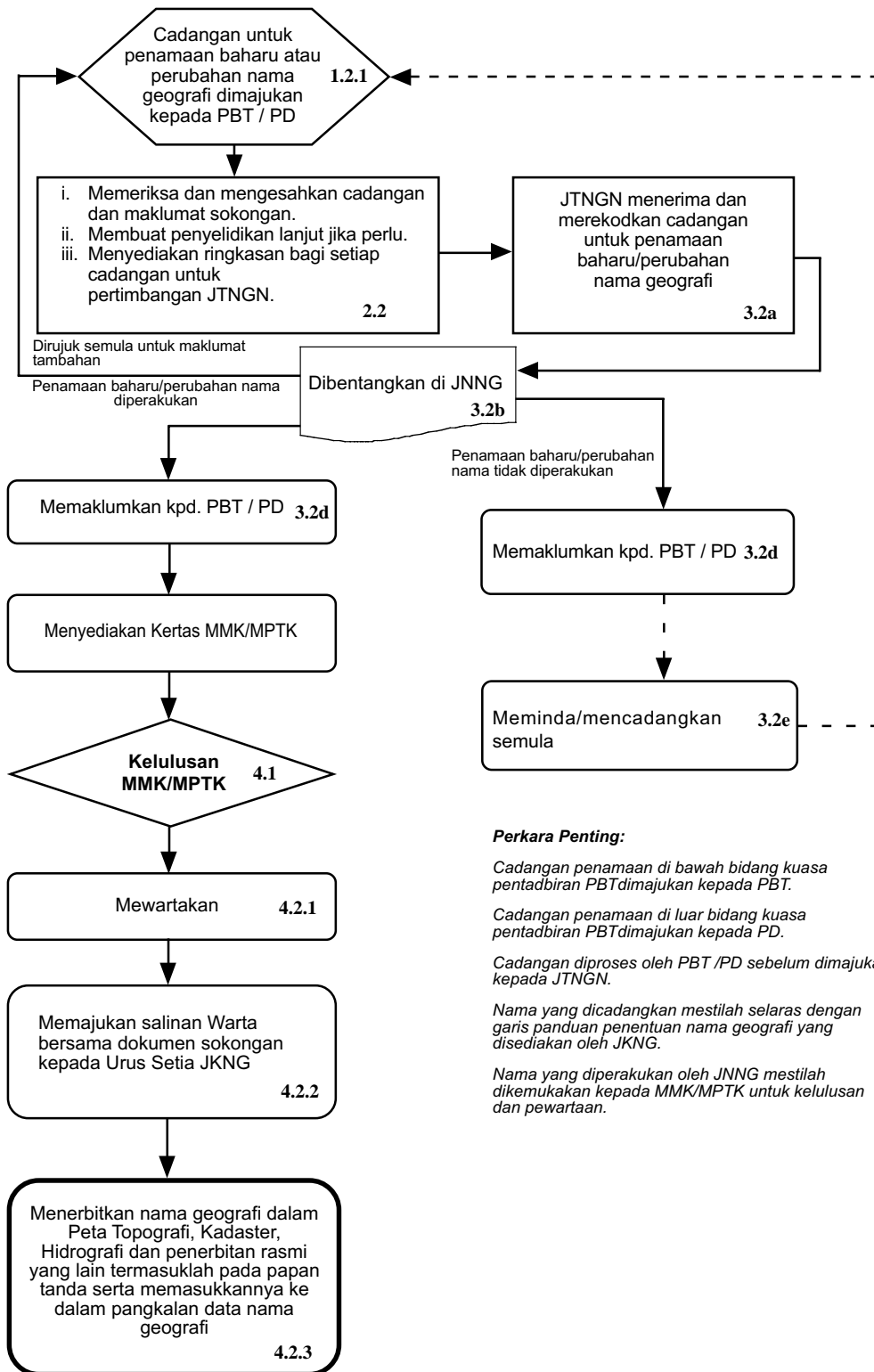
##### 4.2.2 Makluman kepada JKNG

JTNGN hendaklah memajukan salinan warta bersama maklumat-maklumat di para 1.2 di atas kepada Urus Setia JKNG.

##### 4.2.3 Pengemaskinian

JKNG hendaklah mengambil tindakan untuk mengemaskinkan pangkalan data nama geografi dan gazetir kebangsaan.

## Penyeragaman Proses Penentuan Nama Geografi Dalam Negeri



## **GARIS PANDUAN UNTUK NAMA DI LUAR MALAYSIA BAGI KEGUNAAN RASMI DI MALAYSIA**

1. Nama negara berdaulat
  - a) Hendaklah dieja dalam bahasa Melayu atau diterjemahkan jika perlu. Nama yang digunakan hendaklah berdasarkan senarai nama negara dalam bahasa Inggeris yang diterbitkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu. Senarai nama dalam bahasa Melayu hendaklah mengikut senarai yang diterbitkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka.
  
2. Nama tempat berpenghuni di negara luar Malaysia
  - a) Hendaklah seperti yang diputuskan dalam gazetir yang diterbitkan oleh pihak berkuasa penamaan setiap negara, seperti yang dicetak dalam huruf rumi.
  - b) Jika tiada gazetir kebangsaan, maka hendaklah ditentukan melalui rujukan pada atlas dan peta terbaharu yang diterbitkan oleh setiap negara.
  - c) Jika tiada gazetir kebangsaan, atlas atau peta yang terbaharu, hendaklah ditentukan oleh Urus Setia JKNG melalui rujukan pada sumber lain yang dianggap menunjukkan bentuk yang dapat diterima oleh setiap pihak berkuasa berkenaan.
  - d) Memasukkan akronim dalam bahasa Inggeris yang lazim digunakan dalam tanda kurung selepas nama rasmi dalam kebangsaannya mengikut ejaan rumi, atau dalam saiz fon yang lebih kecil dalam tanda kurung pada peta, sebagai pilihan, jika nama tersebut dianggap perlu untuk mengenal pasti tempat berkenaan (misalnya Canton untuk mengiringi Guangzhou).
  
3. Nama entiti geografi lain dalam negara berdaulat
  - a) Hendaklah seperti yang diputuskan dalam gazetir yang diterbitkan oleh pihak berkuasa penamaan setiap negara, seperti yang dicetak dalam huruf rumi.
  - b) Jika tiada gazetir kebangsaan, maka hendaklah ditentukan melalui rujukan pada atlas dan peta terbaharu yang diterbitkan oleh setiap negara.
  - c) Jika tiada gazetir kebangsaan, atlas atau peta yang terbaharu, hendaklah ditentukan oleh Urus Setia JKNG melalui rujukan pada sumber lain yang dianggap menunjukkan bentuk yang dapat diterima oleh setiap pihak berkuasa berkenaan.
  
4. Nama entiti geografi bersebelahan atau milik bersama dua negara berdaulat atau lebih negara
  - a) Hendaklah tertera dalam bahasa Melayu dan bahasa Inggeris jika peta atau dokumen berkenaan adalah untuk kegunaan khalayak berbahasa Melayu dan berbahasa Inggeris (misalnya Laut China Selatan dan *South China Sea*).
  - b) Hendaklah tertera dalam bahasa Melayu sahaja jika peta atau dokumen berkenaan adalah untuk kegunaan khalayak berbahasa Melayu sahaja.



## **PERTANYAAN TENTANG GARIS PANDUAN PENENTUAN NAMA GEOGRAFI DAN MAKLUMAT TENTANG ASAL USUL SERTA PENGGUNAAN NAMA DAN ISTILAH**

Sila ambil perhatian bahawa walaupun setiap pihak berkuasa penamaan Kerajaan Negeri menerima pakai prinsip dan prosedur yang diturunkan dalam garis panduan ini, namun sesetengah pihak berkuasa tersebut boleh membentuk set peraturan dan garis panduan khusus mereka.

Pertanyaan umum tentang Jawatankuasa dan Garis Panduan serta penerbitannya, termasuklah tentang Gazetir Kebangsaan boleh dikemukakan kepada:

Urus Setia,  
Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi,  
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia,  
50578 Kuala Lumpur.

Sebarang pertanyaan berkaitan dengan nama bagi entiti geografi yang tertentu di negeri, cadangan untuk nama baharu, pembetulan dan cadangan untuk menukar nama, bolehlah dirujuk kepada pihak Urus Setia Jawatankuasa Negeri Nama Geografi bagi negeri masing-masing.

Sebarang permohonan maklumat tentang nama entiti geografi bawah laut, tentang garis panduan untuk menamakan entiti geografi bawah laut, dan gazetir nama entiti geografi bawah laut bolehlah dikemukakan kepada:

Urus Setia,  
Jawatankuasa Kebangsaan Nama Geografi,  
Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia,  
50578 Kuala Lumpur.

